

# INSIDE







Cover: Little girl in "Les Champs libres" Library, Rennes, France

#### Section News & Announcements

2: THE CHAIR SPEAKS

3: EDITOR'S NOTE

8: CHILD-YA MAILING LIST – HOW TO

#### 12: SISTER LIBRARIES PROGRAMME

Updates on the programme and highlights from 2 pairs of Sister Libraries.

#### 22: HEART IN PARIS

Annie Everall's account of mid-year SC meeting

26: STANDING COMMITTEE
MID-YEAR MEETING MINUTES

28: STANDING COMMITTEE MEMBERS' CONTACTS

#### News, Views & Experiences

#### 4: BUILDING A BOOK CULTURE

Indian IBBY Conference 2010 Highlights

#### 6: OUEST

The Singapore reading programme for boys

#### 9: QUIXOTE COLLECTION

Madrid's Education Library's treasures

#### 10: BOOKSTART

Aid to start the reading habit from young in Denmark

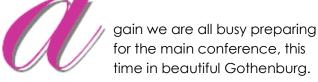
#### 17: TOWARDS A GREEN FUTURE

Highlights from S. Korea's International Symposium

# 20: LIBRARY SPACES, FURNITURE & DECOR

Features library designs from Sweden

# The Chair Speaks



And haven't we done so much last year!

Several members of the standing committee of section Libraries for children and young adults have been invited to speak at congresses, meetings and

summits. There is so much knowledge, expertise and enthusiasm in this committee, I feel very grateful to be a part of this.

The biggest achievement we have realized (but most of the work was done by Viviana Quiñones and Ian Yap, absolutely a great job you both have done) is the start of our project: Sister Libraries for Children's and Young Adult's Reading.

The information on this program is available in 4 languages, registration form is available in 4 languages and the list of participating Libraries also in 4 languages. If you need any other language, please use Google's language tools. Maybe the translation is not perfect but it gets by. Within a few months we had a list of more than 80 interested and sometimes already connected libraries. An amazing result we never could have imagined! Now we must put energy in getting libraries connected and started.

The program will be one of the presentations at Gothenburg in the open

session by Library services for multicultural population and Library services for children and young adults. You are welcome to join us - Session 147, Sunday August 15, 8.30-10.30am, Room F1-2.

And, as we look forward to the next year in Puerto Rico and its surrounding

countries, there will be very interesting subjects to discuss and to exchange. The section Libraries for children and young adults welcomes you and your ideas. Feel free to join us at our standing committee meetings, Tuesday August 10, 8:30-11:20am, Room J1 [SC I] and/or Friday August 13, 3.00-4.30pm, Room G2 [SC II].



I hope to welcome many observers who are always invited to ask questions and participate in discussions.

And last but not least, next year will be an election year and many of us have to say goodbye to the committee. I really hope that even with the economic crisis we will be able to continue this important international work that provides so much joy, enthusiasm and energy for those participating.

See you in Gothenburg!

Ms Ingrid Bon Arnhem, The Netherlands Chair of IFLA Section: CHILD

[Ingrid's photo credit: Rinus van Schie/ Westervoort]

#### Editor's Note



eading an article in a local magazine where the writer was lamenting on the trouble of modern life

being one definitive word "Options", made me pause and utter a long sigh. The writer was describing how we are spoilt for choices these days when it came to entertainment. What dominates at the top of the charts was Cable TV series, XBox 360 games and more TV series (be it reality TV or soap opera) downloadable via internet sites. Yes, the sigh was for not having Reading mentioned at the top of the list.

This got me thinking that our role to ensure Reading is still the great entertainment choice of the millennium and beyond for our young generation is pertinent. It's our challenge to debunk the myth that books are on their last legs – whatever form it is in.

Here at IFLA CHILD-YA section, we strive to provide everyone with Options - the ones that will continue to bring smiles to children, like the child in this issue's cover, in our library adventure lands. This exciting issue brings to you snapshots of issues and ideas raised at international conferences from, rich cultural lands like New Delhi and South Korea; reading programmes like Denmark's Bookstart for the disadvantaged groups and Singapore's Quest that gets the boys reading; a university that dedicates space to wonderful children's collections and a library space for its students to experience library work firsthand; Sister Library experiences; and a personal take on being part of an IFLA standing committee.

Also of special mention is a new feature on library spaces and furniture that showcases instant ideas you can use for your library. The idea came about after I saw a delightful presentation by Ms Lo Claesson from Sweden at the 4<sup>th</sup> International Symposium on Library Services for Children and Young Adults in South Korea. And immediately I thought that this would be beneficial for a much wider audience. She has kindly agreed to let me publish the pictures and it is a very enticing introduction of what one can expect at the coming IFLA WLIC in Gothenburg, Sweden. I hope that this could be a regular feature and encourage libraries to contribute pictures.

The regular important minutes of section meetings and committee members' information are available. There is a page on posting info to our CHILD-YA mailing list where we want to encourage more people to share ideas and also questions you may want to get from other mailing list participants. This is another rich platform to get information of what is happening out there for services to children and young adults. So do actively participate, send articles to me for future issues and also your comments and suggestions about the newsletter. Send them to ian yap@nlb.gov.sg

I believe **WE** can turn kids from seeing how teens "bash" each other up to become America's Next Top Model on TV **TO** how teens have to fight for survival in the Hunger Games novel by Suzanne Collins. With what we are doing with our many options, reading will never become an archaic term. So let's make the most of them today!



Ian Yap
Singapore
Information Coordinator
IFLA Section: CHILD
Ian\_yap@nlb.gov.sg





In the beginning of February, the Indian Section of IBBY, AWIC, organized an international conference in New Delhi. AWIC, Association of Writers and Illustrators for Children, was founded in 1981 by the late Mr K. Shankar Pillai. The organization is supporting the promotion and spread of children's books in India and is working on many ambitious programs. In 1991, AWIC got the prestigious international "IBBY- Asahi Reading Promotion Award" for their "Children's Library Project".

The conference was held in an International Convention Center and was attended by about 200 persons.



The program was very varied and interesting. Speakers from all over the world contributed to an exciting program. They were made up of authors, illustrators, publishers, translators, librarians, professors, teachers and some others - all very engaged in children's literature. The main part of the conference presentations were by speakers from the host nation, India. This gave the participants an insight to a very good display of the variety of examples from the large country of India. In the mornings, the focus was on the seminars and the afternoons' focus was on "Library activities".

During these sessions participants could observe and participate in handson work with children. Great work and good examples were shown to us. When you see eager children you get really inspired with the new ideas and get ideas to input into your work. One group of children had travelled very far from Arunachal Pradesh to New Delhi to show their work. That was really great.



The chair of our IFLA section, Ingrid Bon, contributed to the conference with a very interesting speech with examples from programs on children's literature and libraries in The Netherlands.

Together with my former colleague Pia Cronholm, we presented a paper "In the Best Interests of the Child" with examples of how to implement the UN Children's Rights of the Child in the daily work in the libraries of Sweden.

I found it very inspiring to listen to all the speakers presenting their work. The chairpersons from NGOs of Indonesia, Laos, Mongolia, Poland and South Africa made a special impression on me with their strong commitment and engagement to their work. The possibility to meet and exchange ideas is always great! I am a promoter of meetings as there are opportunities to find possibilities for progress and development. A meeting can be in done in many ways:

- with a mixture of stories
- through a variety of literature
- in different kinds of libraries

Meetings are opportunities!



**Ms Ingrid Källström Nilsson** Sweden

Member of IFLA Section: Child

Library Photo Credits: Helena Gomér & Ingrid Källström



The launch of Quest II on 12th June 2010 marked a milestone in the Quest Reading Programme and also served as a testimony of the popularity of the reading programme among children. First conceived by a group of children's librarians to promote reading among the 7-12 year old boys, who have been identified as reluctant readers, Quest

has proven to be a popular reading promotion tool among the younger children as well.

By combining the popularity of the fantasy genre, children's love of collectible card games and comic manga characters, Quest has helped to give reading a boost in the circle of urban subculture. Quest relates the adventures of a young boy Ethan who falls into a fantastical world of

Chushan and together with a dragon keeper named Rinzen, has to save it from the domination of evil characters. As the genre is similar to popular fantasy reads such as Inkheart and Spiderwick, Quest has helped to intensify children's interest in fantasy reads as well.

To date, Quest has a two parter fantasy series story, "The Quest of The Celestial Dragon" and "The Quest Of The Rain Dragon" (written by Felicia Chan, a children's librarian) which is narrated on

the back of collectible cards featuring the characters in the story which children have to collect in order to get the full storyline. By borrowing books, children can redeem for packets of random Quest cards to get parts of the plot and also be able to use the cards for a Quest game. This proved to be an

instantaneous hit with more than 70,000 children redeeming 1.5 million cards, which also resulted in 2 million book loans within 6 months. This amounted to an improvement of more than 25% increase in readership for the targeted age group.

In addition to redeeming Quest cards, side programmes have also been initiated to sustain the children's interest in

the story as well as to make the characters in Quest come alive for the children. Quest I and Quest II were both launched to the public at Woodlands Regional Library in June 2009 and June 2010 respectively with events comprising of Manga Art Workshops, where artists of Quest shared the basics of manga drawing, Cosplay competitions where children can get a chance to dress like their favourite Quest characters and drawing competitions where children





and adults could submit their own version of the characters like the Rain Dragon. Also, with online activities made available like screen wallpapers, colouring pages and bookmark downloads, together with being able to read past chapters of the story online, Quest has been able to have a marked presence in children's interest in the fantasy genre.

Recognized as more than a summer reading programme and promotion, Quest has sustained for more than a year and the newly launched Quest Il-The Quest For The Rain Dragon, will see more collaboration with schools in the form of graffiti manga artworks and

For more information on Quest, check out the Quest website at

http://www.pl.sg/quest



the promotion of reading through Quest. For a reading programme that was initially launched to promote reading among the 7-12 year old boys, Quest has now a much wider circle of fans who are genuinely huge fans of the Quest storyline and activities.



Ms Chen Wanying
Singapore
Children's Librarian
National Library Board, Singapore

#### Join the CHILD-YA Mailing List!

#### Libraries for Children and Young Adults Section Mailing List.

The purpose of this list is to support the work of the Libraries for Children and Young Adults Section.

We aim to promote international cooperation in the fields of library services to children and

young adults, and to encourage the exchange of experience, education and training and research in all aspects of this subject.

Webpage: http://infoserv.inist.fr/wwsympa.fcgi/info/child-ya

#### \* The goals of the CHILD-YA mailing list

- to aid in the distribution of reading and library related information and publications;
- to facilitate sharing of information on matters of international interest to Children's and Young Adults' librarianship;
- to promote the continuing education of library personnel;
- to develop, maintain and promote guidelines for library services.

We encourage individuals and organizations to join in a world-wide dialogue to guide and promote librarianship and library development.

#### \* To subscribe to the list

Step 1: Go to http://infoserv.inist.fr/wwsympa.fcgi/info/child-ya and Click <<Subscribe>>

Step 2: Key in your Email Address then Click <<Submit>>

Step 3: Key in your Password then Click <<Subscribe>>

You will receive an email to let you know that you have successfully subscribed to be part of the mailing list and further instructions on how to use it.

#### \* To post messages to the list

Step 1: Email messages to child-ya@infoserv.inist.fr

Step 2: Wait for a return email from SYMPA ifla.listserv@infoserv.inist.fr

Step 3: Click on the link that looks like

mailto:ifla.listserv@infoserv.inist.fr?subject=CONFIRM%9074386db83997a7275a38e80

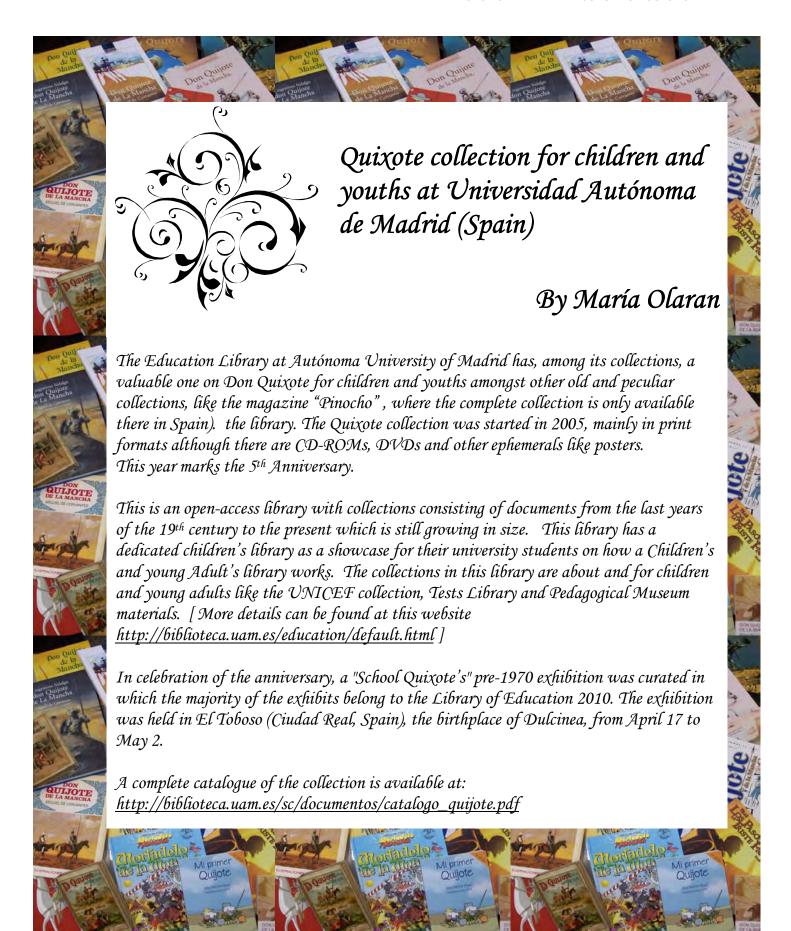
and <<Send>> the email.

OR

Send a message to ifla.listserv@infoserv.inist.fr with the following subject: CONFIRM 84386db83997a7275a38e801ec3c6662

Step 4: You will receive another email that confirms that the message has been distributed.





# BOOKSTART by Anna Enemark





The Danish Agency for Libraries and Media launched in the beginning of 2009 a project with book gifts for children when they are 6, 12, 18 and 36 months old. The book gifts are followed by other offers and initiatives to encourage language

stimulation.

The programme runs initially for four years and for this period includes children from disadvantaged residential areas, as the programme is funded by government means earmarked for vulnerable citizens.

In the longer term the aim is to extend the concept so as to reach all children in Denmark.

The project stresses the perspectives of a broadening of the library's role in the local community: In disadvantaged residential areas the library can make a difference on a par with health visitors, job counselling and 'friend visitors'. The results from a number of projects in Denmark indicate that the library is a good frame when being introduced into the community, and by starting already when the children are only six months old the chances are that this will leave a deep impression on the child's access to knowledge and books.

The library visits the families in the area to give the child a book gift and talk to the parents about the importance of reading and talking to their child. The family is encouraged

to visit the library and be introduced to the many possibilities for borrowing, playing and cultural activities. Each family is visited three times. The first visit takes place immediately following the child's birth, while the last one is made just

before the child starts school. The library works closely with the local players, i.a. health care, residents' committee and the local school.

The inspiration for Bookstart comes primarily from England, but also the Swedish Markaryd model has

been a source of inspiration.

#### A means of change

There are many obvious advantages in launching a Bookstart programme. Basically Bookstart is about mediation of children's literature, but at the same time it suggests that literature can be used actively as an instrument for early learning and social change. The project has many 'side effects' which each can be scaled down or emphasized according to the overall objectives.

These might be concerned with breaking negative social heritage, supporting parents in taking responsibility for the children's learning, giving children early literacy competences to 'read', decode text and pictures and understand a narrative sequence. It might also be a question of inviting the children into a (Danish) 'Bildung' culture or

BOGSTART

wanting to provide the child with rich literary and aesthetical experiences right from birth.

These and many more objectives have been taken into consideration when discussing which essential values the Danish Bookstart programme should promote.

When all is said and done, the utility value must be given highest priority:

Is it going to be used? The programme must first of all appeal to the families to whom it is offered, and the families must see Bookstart as a worthy and meaningful offer.

The book parcels must in fact be useful in the home, and finally the programme must develop the libraries' role as inclusive and integrating institutions.

This article is an excerpt from an article in Scandinavian Public Library Quarterly written by library consultant Anna Enemark.

Read the whole article here: http://www.splq.info/issues/vol42 1/09.htm

The English and German bookstart here: <a href="http://www.bookstart.org.uk/Home">http://www.bookstart.org.uk/Home</a>

http://www.buchstart-hamburg.de/index.php



# Come to the Open Sessions at the IFLA WLIC 2010!

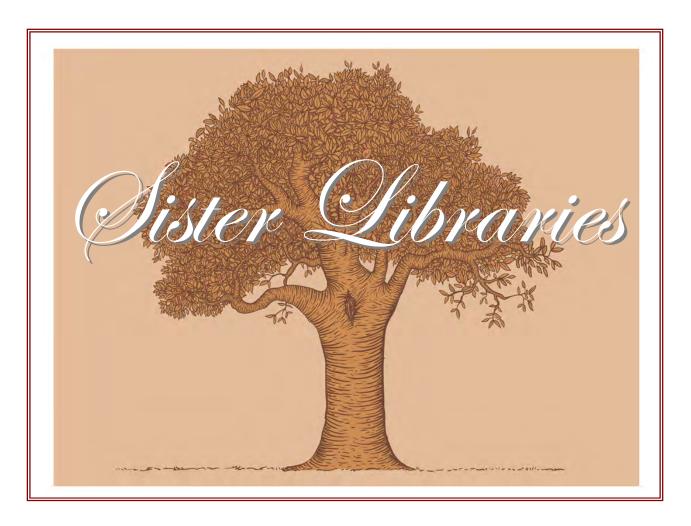
\* Open session ~ Section Libraries for Children and Young Adults with School Libraries and Resource Centers

The more that you read, the more things you will know. The more that you learn, the more places you'll go." (Dr. Seuss) - Children's Libraries and School Libraries get together for the children of the world!

- ~ Friday August 13<sup>th</sup>, 9.30-12.45
- \* Open session ~ Libraries for Children and Young Adults with Library Services to Multicultural Populations

Children's Libraries: open access to different cultures?

~ Sunday August 15th, 8.30-10.30



The IFLA CHILD-YA section's Sister Libraries project that encourages libraries to build partnerships to exchange views and experiences; collaborate and develop joint programmes for children's and young adults' reading kicked off in Nov 2009 with an invitation sent out to all in our CHILD-YA Mailing List. And since then, the small shoot has burgeoned into a solid oak tree with more than 80 participating libraries involved. There has also been some fruit that was produced from the pairing of libraries.

The following articles showcases activities by a couple of sister libraries which more libraries could do together. These are also available on the newly created Sister Libraries Blog. The blog invites Sister Library Pairs to detail information about their experiences to share with others and also comments and suggestions from everyone to be posted on it. The address is http://sisterlibraries.wordpress.com/Do send your enquiries or posts via email to ian\_yap@nlb.gov.sg

The exchange of knowledge and good ideas on library work for children and young adults with colleagues abroad opens one up to new possibilities and can even help overcome difficulties faced. We encourage more libraries to participate and form partnerships for the expansion of ideas, networks and programmes to benefit their readers. Do visit the section's website for all information (Languages available: English, Arabic, French, Spanish, Italian & German) at

http://www.ifla.org/en/libraries-for-children-and-ya/projects

# ~ TREASURE CHEST PROJECT ~ TWIN ACCOUNT BY SISTER LIBRARIES – WESTOVERLEDINGEN LIBRARY, GERMANY & POZEGA LIBRARY, SERBIA



# Account by Susanne Brandt << Public Library Westoverledingen, Germany>>

The "Sister Libraries"-Connection between Pozega in Serbia and Westoverledingen in Germany existed since January 2010.

The first idea to do something together was the "Treasure Chest"-Project with Mini-Books. A Treasure Chest full of self-made Mini-Books was the central object of this project. And the children were very motivated to fill the Treasure Chest with their Mini-books full of their own stories, pictures and ideas.

The Treasure Chest is a symbol for the value of books, reading and fantasy – but not the main and only aspect in the project. More importantly, it is the exchange of books and ideas between the libraries and the knowledge about the life in both countries. So in both libraries, the children not only created Mini-Books for the big box, they wanted to exchange them. Some books went by post from Germany to Serbia and vice versa.

In Westoverledingen, the Mini-Books of both countries were presented in an exhibition placed at the town hall. The children, who created the books in Germany, are very young, most of them 6 or 7 years old. Some parents had

helped them to write the stories or to draw the pictures, so the project is also a "family case". More than 100 Mini-Books were in the treasure chest at the end and some of them are in Serbia now.

Some younger children were interested in the project. They listened to traditional Serbian

fairy tales and created their own stories and even linked them to Pozega town. The children had looked up a map for Pozega and were very interested in Serbian culture.

In the summer holidays, another project using a Serbian picture book "Kako spasti Drvo" of Stanka Brdar will be used to inform children about some environmental messages. They will learn about the value of tress and link to

Wie wird Papier gemacht?

Der Specht, der in den Wäldern wohnt, der weiß: Man braucht viel Holz dafür. Aus vielen Bäumen wird Papier.

Die Säge brummt. Der Baum fällt um. Der Hase meint: Das wäre dumm!

Denn schließlich ist doch jeder Baum ein wunderbarer Lebensraum!

Fragt nur die Spatzen in den Zweigen, die können euch die Zimmer zeigen, in denen viele Tiere wohnen. Die Bäume müssen wir verschonen!

Wir nutzen einfach Altpapier!

Aus einem Schnipsel-Wasser-Brei entsteht Papier, so schön wie neu für Zeitung, Hefte, tausend Blätter. Und wir –wir werden Bäume-Retter!

Willst du nun wissen, wie das geht? Schau nach, was in den Büchern steht!

Susanne Brandt

the use of paper. At the end, the children will try a hand to make recycled paper. The German poem in the inset is based on the Serbian story that will be used.

The "Sister Libraries" Project is a very nice and uncomplicated way of getting connected, albeit the long distances and few difficulties with the different languages. The colleagues of both countries have the possibility to bring their different talents and ideas into this project. So, for example, the web

presentations of Daniela Skokovic about all the activities for the project are great! The photo documentations of Serbia are really a colourful contribution to the project. The children in Germany are very excited to see all the pictures online!

# Westoverledingen library children working on their paper stories and the fruit of their hard work.



Pozega Library children working on books about Pozega and Serbia for exhange with their German counterparts and the completed works for the



# Account by Daniela Skokovic << Pozega Public Library, Serbia >>

The first step in participating in IFLA Sister Libraries project is easy. All you have to do is to fill the application form, make contact and then start the magic. Exchanging ideas, projects and plans is an interesting and exciting journey for you and your users.

Our first joint action we named "Treasure chest". Our children enjoyed creating handmade small books full of messages about themselves, our city and country.

We have two groups of children in this activity – those who learn German as a foreign language in school helped the younger ones to write and to learn their first words in German. We also prepared the exhibition "Germany from A to Z" with some interesting facts and photos.

Connecting children with our new German friends is an excellent way to teach them values of friendship, tolerance and other cultures.

"Treasure chest" is the first joint action of our two sister libraries but that is also a symbol of our future cooperation – we opened our minds and hearts for more jewels thanks to IFLA Sister Libraries project.

More photos available here:

http://picasaweb.google.com/daniela.skoko vic/IFLASisterLibrariesProjectTreasureChest?fea t=directlink

# ~ A GREAT EXPERIENCE ~ PERSONAL THOUGHTS BY SISTER LIBRARIES CHAPTAL LIBRARY, FRANCE & MTEIN LIBRARY, LEBANON



# Account by Soizik Jouin << Directrice de la bibliothèque Chaptal, Paris, France >>

For me, dialogue and exchanges with Mtein library are really enriching and exciting. I am fascinated, at each of Maha's e-mails, at all that is done, without a big budget, at this small library, and that makes me want to do more things myself. The list of Arab books that Maha gave me was very useful for us to know which titles are the best and which are preferred by children. This has enabled us to enlarge our offer, since we (Paris library network) order all

books in Arabic from the same distributors, and we have a tendency to order all the same titles.

On the other hand, I would like to help Mtein library more, sending them books or supporting their projects, but we are often blocked by complex technical, financial and administrative a pity. We have realized that maybe it is better to focus on just one big project, plan it long in advance (one or two years)

so as to organize all and find partners. At any rate, "Sister Libraries" is an excellent way to open up to the world, to meet fascinating people, to get out of routine and discover other ways of exercising our profession, and I recommend colleagues to take part in this adventure.

adventure.

#### Account by Maha Alwan << Director, Centre d'Animation Culturel Francophone, Public Library >>

We registered for the Sister Libraries project, launched in November 2009, to develop our library and promote reading in our country. Cooperation between our small library and one of Paris public libraries can be an asset for us and our young readers.

We have exchanged e-mails describing the activities of both libraries, after describing our working places: majestic for Chaptal (the "hôtel de Sérigny", built in 1780, entirely renovated), pretty modest for Mtein.

The idea of being "sister" to Chaptal has appealed very much to me, since there are not, at first sight, things in common between our two libraries, other than being public libraries.

These two "sisters" cannot be compared - not their buildings, nor their collections, nor their staff: I am alone at Mtein while there are 19 people at Chaptal.

However, both our libraries are open to all public, from babies to adults, and their readers are mostly children and families. Both libraries wish to be attentive to young people and offer them specific areas and programmes. Both offer many

programmes: storytelling, storytelling for babies, workshops, exhibitions and shows. Chaptal has a high quality multimedia offering. At Mtein, we only have PCs, and we look forward to organizing better computer workshops.



Soizik Jouin suggested that I help her make a list of books in Arabic, for the young readers of her library or other Paris libraries. The selection I made can help them make a better choice of Arab books.

We also exchanged news on our activities



Soizik Jouin told me about the Goûter Philo (Philosophy Tea Party) organized by her library, and about school visits and we included these ideas into our programmes:

- ~ On October 19th the library celebrated the 10th anniversary of the series Les Goûters Philo that introduces children to philosophy, with 86 children aged 10-11. On the menu: an hour of exchanges with an author, on passing time, war and peace, religions, from concrete things to more philosophical dialogue; this was followed by a much appreciated tea party. ~
- ~ From April 2009 to April 2010, Lebanon was the "World's Book Capital". For the occasion, Mtein library and Bikfaya library built a common project, Tut Tut 3a Beyrouth bringing readers from both libraries to Beyrouth, through literature and art, especially photography. Beyrouth capitale mondiale du livre funded part of the project - the purchase of books for the travelling exhibition "Beyrouth" seen by francophone authors". The rest of the budget was funded by the municipalities like the photo exhibition Œil sur Beyrouth and the visit of Lebanese authors to both our libraries. We needed to find a partner to fund Kochka's trip, the author who wrote about Beyrouth in La fille aux cheveux courts and Le plus grand matin du monde. Her visit was to close the programme. ~

I took the liberty to ask Soizik if the Parisian library would be able to help us, but our request came in too late to be included in any Chaptal programmes.



Meeting with author Kathy Couprie



National Reading Week Exhibition in Beyrouth

Luckily, our French partner (the French Cultural Centre in Beyrouth) supported us, and the author was able to meet several school classes a tour library. These were precious moments, thanks to Kochka's sensitivity and her way of presenting her works. There were other suggestions like a project that would put our young readers in touch via internet. This was not possible because neither libraries had the right tools.

So we had the idea of an exhibition "Lebanon seen by French children, France seen by Lebanese children". With drawings, texts and activities about French writers who have written about their childhood in Lebanon, and Lebanese writers who have written on their childhood in France. This would enable our readers to dialogue via internet, or create a blog or a journal!

Mtein library has recently obtained an internet connection that would make this type of project possible.

For 2012, we envisage exchanges of librarians or other professionals, for instance a multimedia specialist from France and an Arabic-speaking storyteller. We continue our discussions, hoping to achieve exchanges beneficial to both partner libraries.

Exploring Roles Libraries Play in Promoting Reading for Pleasure among Children and Young Adults

# The 4<sup>th</sup> International Symposium on Library Services for Children and Young Adults, June 15-16, 2010

The National Library for Children and Young Adults (NLCY) held the 4<sup>th</sup> International Symposium on Library Services for Children and Young Adults to seek ways to advance children's library services in Korea and promote reading in Jeju Island on June 15-16.

The NLCY was established in 2006 to act as the Central Library in leading innovative efforts to enhance children's library services in Korea and since then it has held the annual International Symposium to celebrate its opening.

With the theme of 'Driving Force for a Green Future Full of Dreams and Imagination: Children's Libraries', speakers and participants shared their knowledge and experience in five sessions.

A total of 13 speakers which from seven countries including Korea, Australia, Germany, Singapore, Sweden, the UK and the US contributed to the symposium. Prof. Adele M. Fasick was the keynote speaker. She is the author of Managing Children's Services in Public Libraries and faculty member of the School of Library and Information Science at San Jose State University.

#### Keynote speech

By Prof. Adele M. Fasick

The speech was titled 'Future Vision of Children's Library Services in the 21st Century'. She emphasized that children's librarians should be leaders in designing forward-looking services as they serve children who embrace the new world.

Session 1: Introduction of reading promotion programs for toddlers, children and young adults

- o Anne Sarrag, Director of the Summer Reading Challenge of the Reading Agency, UK: She presented on the role libraries have in promoting reading for pleasure and how the Reading Agency works with public libraries to support this cause.
- o Byung Rok Kim, Director of the Broadcasting Content Promotion Foundation and Chang Hwa Baik, Director of the Supsop Children's Library, S. Korea:

Co-presenters who are experts on media literacy and reading education talked about 'ways to vitalize a reading culture for the media generation. The approach advocated was about capitalizing on media education' and focusing on the need to develop and operate a wide variety of reading culture and media programs based on libraries.



Ms Anne Sarrag showcasing Space Hop – The 2010 Reading Challenge in UK.

Session 2: Expansion of library services for underprivileged families including low-income and multicultural families

- o Gail Robinson and Bettina Nissen, Consultants on Early Literacy Intervention, Australia: Co-presenters introduced the story of the Deception Bay Library Language Outreach Project (LLOP). In the LLOP story, underprivileged citizens of the community realized the importance of reading after they had positive experiences with improving early literacy skills. According to them, libraries are ideally positioned to be hubs for running this program and play a vital role in promoting reading among disadvantaged children.
- Miah Cho, Senior Researcher of the Institute for Knowledge and Information Management at Sungkyunkwan University, S. Korea:
   She analyzed current library programs for multicultural families living in Korea and

centered on 'the status and limitation of Korean library services for multicultural families.' Cho also presented the right direction in which libraries should take to better understand them.

#### Session 3: Building infrastructure for better children's services in the information age

Lo Claesson, Director of Vaggeryd Public Library, Sweden:

In 'Starting with the Children: Swedish Children's Library Work', Claesson introduced the project called '2020 Mars Express' and put emphasis on the importance of children's services. The project was supported by the Swedish Council of Cultural Affairs and ran in collaboration with three regional libraries and public libraries. Project managers studied interactions between children and library spaces and the effects of comfortable library design. The project also led to development of joyful reading and literacy programs.

o Jinmook Kim, Assistant Professor of the School of Library and Information Science at University of South Carolina, US:

In his work 'Advances in Information Technology and Children's Services: Past, Present and Future', Kim presented effective ways of improving children's services by examining new information technologies available in the future. Additionally, Prof. Kim explored ways in which children's libraries could enhance their services by improving the user interface of their home pages and utilizing some Web 2.0 application along with providing quality collections.



Speakers and Organizers of the Symposium.

Session 4: Reinforcement of professionalism and leadership amongst children's librarians

o Ian Yap, Manager for Community Outreach and Engagement, Public Library Services of the National Library Board, Singapore:

In 'Step Out and Step Up: Secret steps to a More Professional You!' he talked about the professionalism and leadership that librarians play in defining the success or failure of libraries. According to Yap, this issue is ever more important at a time when library users expect more and barriers to information access are almost removed. He explained the importance of librarian's self-motivation for personal capacity building in setting up lifelong learning goals. He introduced examples of the best practices that professional librarians use in the Singapore public library model.

o Adele M. Fasick, Faculty member of the School of Library and Information Science at San Jose State University, US:

In 'Children's Librarians as Professionals Managing Change', Fasick concurred that children's librarians today are ever more professional than before as libraries today are not just collections of books but access points for many kinds of information and recreation. She pointed out that librarians should focus on gathering information, planning services, evaluating, marketing and working with others to become more professional.

#### Session 5: Cooperation with relevant organizations towards successful children's services

o Sabine Uehlein, Manager of the Stiftung Lesen, Germany: Uehlein presented on 'Reading in Germany: A Sturdy Network of Volunteers and Partners'. Across Germany, reading volunteers read aloud to children and talk with them at childcare centers, schools and libraries. Before they are actively involved in a reading program, they receive training, acquire information on the local community and build a network with others. She concluded that the strong network of volunteers and partners led

to improvement in children reading skills.

o Eunha Kim, Instructor of College of Education at Korea University, S. Korea: In her presentation 'Making of Bookmagic: An Experience of a Network for Reading Program Development', Kim introduced the Bookmagic program in which those who are involved in children's services get together to develop various reading programs. The speaker suggested that children's librarians could step up their competency in reading education by taking part in program development and management, and networking with professionals in different fields.

The International Symposium provides an important opportunity for Korean librarians to seek ways to enhance children's library services and encourage reading promotional efforts. With better services available to children, children will visit libraries more, find the enjoyment in reading and see library visits as a way of life. Hopefully, the Symposium will nurture young minds and encourage our children to be responsible citizens who will dream of a 'Green Future full of Dreams and Imagination'.



A whole new seating concept - giant cushions and quirky tiger-legged stools.

And get a taste of reading straight from the frying pan.

~ Pictures from Gislaved Public Library ~



A seat fit for a king and a treehouse to escape into to read the day away

~ Pictures from Raslatt Public Library ~

We aim to have this as a regular feature. Do send pictures of your unique libraries to lan Yap at ian\_yap@nlb.gov.sg





Simple and colourful furniture do the trick to brighten up a space.

~ Pictures of Huskvarna Public Library ~





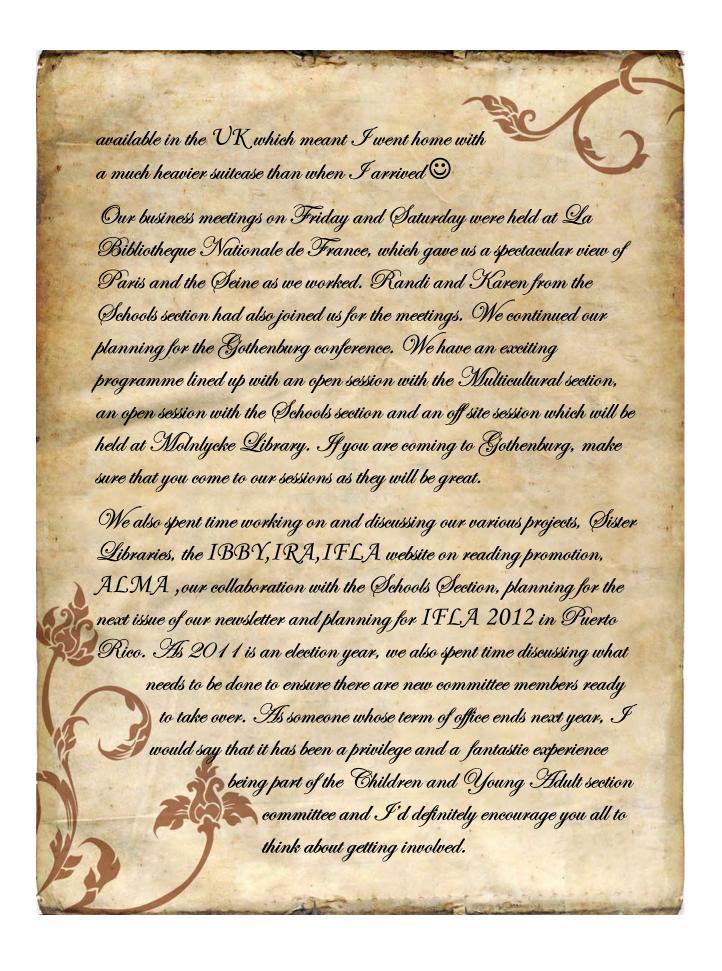
Sheer magnitude and solid colours do it for this children's library!

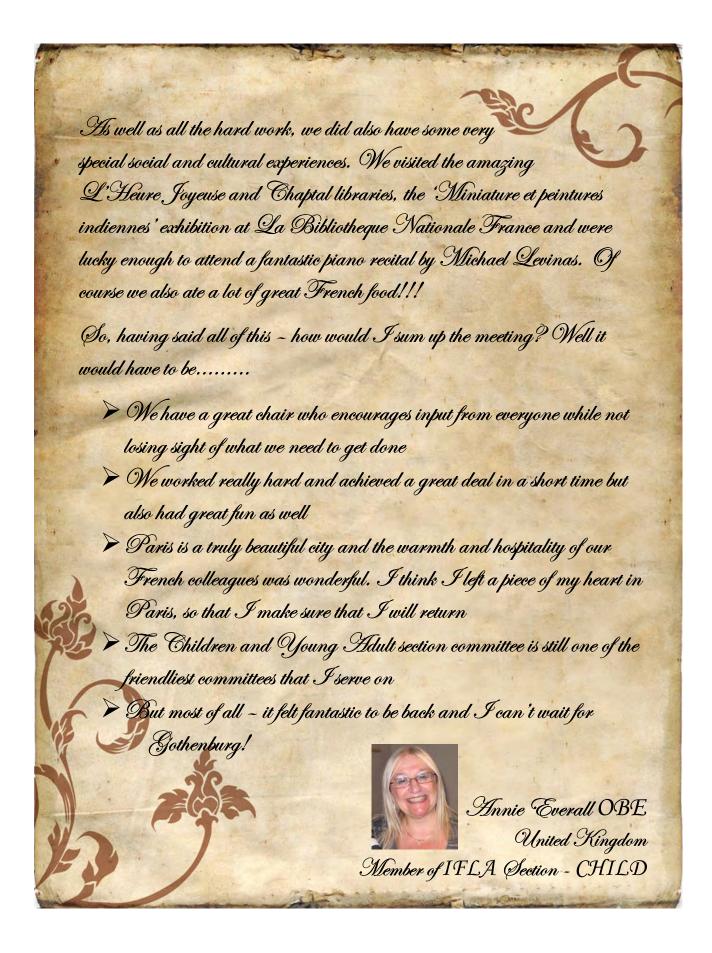
~ Pictures of Rum För Barn Library ~



Because of a serious illness, this was the first FFLA meeting I had been able to attend since the spring meeting in Copenhagen in March 2008. I had been so looking forward to it, as I was really keen to be able to get actively involved in the work of the section again. I was also really happy at the prospect of seeing friends and colleagues on the committee again and being able to thank them in person for all their emails of support during my illness, especially Ingrid, our Chair...

It was my first visit to Paris and I was very excited at finally getting to visit this beautiful city. I met Karen Usher in London and we travelled together to Paris via Eurostar, which was thankfully a very good experience. We arrived at our hotel after a very scary taxi ride from the station (I thought London traffic and drivers were scary until I experienced Paris 😊 ) His Karen had been to Paris, she recommended we go to eat at a little restaurant close to the Eiffel Tower. We had a wonderful meal and when we left the restaurant, Karen was very insistent that we walked a particular way - which I thought was odd, until we rounded the corner and there was the Eiffel Tower and as we approached it, it suddenly all lit up. Karen knew this would happen and wanted to surprise me and she did - it was a truly magical moment. On Thursday, we weren't meeting up as a committee until late afternoon, so Karen and I had some time to go sightseeing. We planned to visit the Musee d'Orsay as I love the Francois Pompon sculpture 'L'Ours Blane' and the chance to see the real thing was just too good to miss. If you know me, you will also know that one of my passions is needlecraft cross stitch embroidery and it's a standing joke among my family and friends that no matter where I go I always manage to stumble onto a needlecraft shop. Paris was no exception - just around the corner from our hotel was this amazing shop full of lovely things that are not





he Standing Committee held its mid-year meeting in Paris, France this year, on April 9th and 10 th. Seven attendees were Ingrid Bon (Netherlands), Kirsten Boelt (Denmark), Annie Everall (UK), Soizik Jouin (France), Ingrid Kallström (Sweden), Viviana Quiñones (France), Kazuko Yoda (Japan), as well as the Chair and Secretary of Section School Libraries, Randi Lundvall (Norway) and Karen Usher (UK).

It took place at the Bibliothèque nationale de France, of which makes part the **Centre National de la Litterature pour la Jeunesse** – La Joie par les livres.

## 1. The SC discussed the Section conferences for this year :

- 1.1 Main conference Gothenburg 2010:
- 1.1.1 Open session with section Multicultural: Report by Kirsten Boelt: Eleven/twelve proposals were sent in answer to the Call for papers, 5 were

1.1.3 Ingrid K., who is working hard for Goteborg, informs that the session will take place on Thursday August 12th in the morning, 9-12, at Mölnlycke library, 40 mins away from Göteborg by public transportation.

Ingrid B. informs about the programme (she will prepare the schedule):

- V. Quiñones, Discussion on the Section project Sister Libraries
  - Ingrid Bon, information on section Child
  - Eva Frid, former IBBY Sweden president
  - Library tour; focus on children's department

## 1.1.4 The IFLA WLIC: Ingrid points the highlights to us;

Our  $1^{st}$  SC meeting will be Tuesday August  $10^{th}$  at 8.30am.

All pre- and post-conferences are on IFLA site. Karen informs all on the pre-conference in Göteborg, Monday August 9th, The future of school libraries in a

# IFLA-Section Libraries for Children and Young Adults

# Minutes of Standing Committee Mid-Year Meeting, Paris, 2010

#### Highlights by Viviana Quiñones

chosen.

The session will take place on Sunday August 15th, 8.30-10.30, which only leaves 15 mins for each presentation instead of 20 mins, and there will be no key-note speaker. Translations will be organised by section CHILD (Viviana), into French, Chinese, Spanish, Russian and Arabic. We will not have SI.

#### 1.1.2 Open session with section Schools

Report by Karen Usher: 24 responses to the Call for papers. 12 of them were not related to the subject of the session, 7 were somehow related, 6 were really to the point and were chosen by a team composed by Lesley Farmer, Randi, Karen, Viviana and Ingrid.

The session will take place on Friday August 13<sup>th</sup>, 9.30-11.30 and 11.45-12.45 and its title is "The more that you read, the more things you will know. The more that you learn, the more places you'll go." (Dr. Seuss) - Children's Libraries and School Libraries get together for the children of the world!".

national and international perspective (http://www.skolbibliotek.se/preconf2010.htm)

#### 2. Projects

#### 2.1 IBBY,IRA,IFLA website on reading promotion

Ingrid B reports: The project started in 2009 but the funds were not used. It was included in 2010 strategic plan, with a budget of 3500 €. There will be a meeting on the project in Santiago de Compostela in September 2010, during IBBY conference.

Danielle Mincio has created a database of "success stories" for IFLA, that could be a model for our base. This would be great, since the base could therefore be hosted on IFLA site.

#### 2.2 Sister libraries

The Project was accepted by IFLA and was allotted 1275 € in 2010, 3125 € in 2011. The webpage was built in 4 languages (English, Arabic, Spanish and French). The registration form was created. The webpage was launched and information was widely spread, at the beginning of November 2009.

79 libraries from all over the world have registered since (plus 2 that have had to leave), as can be seen on the Participant List. Only 17 libraries have paired up. Communication and further guidance to libraries seems necessary. A blog for the project could help further. Libraries are undoubtedly interested by the project, but the section should now be more proactive, make contact with them maybe help them to pair, and suggest concrete, simple actions for sister libraries to do.

#### 3. Collaboration with ALMA

2010 winner is Belgian author/illustrator Kitty Crowther Nominations for 2011: all agree to re nominate IBBY. Is it better to nominate only IBBY? Would this give more weight to the nomination? If it wasn't the case, we could also re nominate the Lebutho project, and BLD (Senegal).

#### 4. Collaboration with section Schools

Section Schools has few members. This could be explained by the fact that IASL, International Association of School Librarianship, has very similar goals. Karen informs that IASL members are mostly teachers of librarianship.

How can we support active membership for section Schools? Each SC member of our section should inform the national association of school librarians in his/her country about section Schools, and/or give section Schools a contact in her/his national association. These are the e-mails of Randi Lundvall and Karen Usher: rlundvall@hotmail.com;

#### karen@usher43.karoo.co.uk

## 5. Elections of SC members, chair and secretary in 2011

The SC will be renewed in 2011. Ingrid B will prepare the document indicating which members arrive at the end of their terms and how many new members we can have

There will also be elections of the section chair and secretary. Ingrid explains that it is not a rule but customary the person who was secretary becomes chair; she suggests that Viviana be the new chair. There will be elections of IFLA Governing Board too. All members present wish that Ingrid B could be candidate.

#### 6. Other business

## 6.4 Highlights from Bologna International Children's Bookfair and the JES meeting

The Netherlands Library Association (Marian Koren), Probiblio, and Ingrid B organised again the participation of 30 children's librarians. They visited the Fair and could see publishing from all over the world, and they visited libraries in Modena and Reggio Emilia that were designed according to the multiple intelligences theory of Howard Gardner. Ingrid B proposes that IFLA adopts the JES meeting in Bologna as an official IFLA meeting, as it happens with the official IFLA meeting at Frankfurt Book Fair. JES meeting consists of poster sessions and talks by international specialists. Our next SC midyear meeting could be held in Bologna.

#### 6.1 Newsletter

All members are appreciative of our Newsletter, fantastic and colourful! Proposals for the next and December issue were discussed.

#### 6.2 Website issues

Ingrid B asks all SC members to please tell her if we see things missing on the site. The Chair's blog functions; anybody can post comments.

#### 6.3 Any other business

- Annie asks that anybody writing her does so at her 2 email addresses :

## $\frac{annieeverall@alannie.demon.co.uk}{annie.everall@derbyshire.gov.uk} \ and \\$

- Kazuko is writing a book on children's books from all over the world and lacks material; Ingrid K has been consulted by colleagues on the question of subject headings for children. These two requests must be put by means of the mailing list. This list is a good way to give an international answer to a particular question.
- Provisional agenda for SC meeting in Goteborg: it should include
- Discussion on how all SC members can participate in the Sister libraries project
- Preparing Puerto Rico: should we organize the open session on our own? Together with another section? Soizik would like to consider the question of children with disabilities, for instance regarding digital books: this would interest section libraries for people with reading disabilities. Section Schools is also interested in digital books. The session could be on the different media in children's libraries: books, e-books, DVDs... Annie and Kirsten will write a draft for the session, to be proposed to the three sections: people with reading disabilities, schools and ours
- How to give information on IFLA in each country represented in the SC: presentations in national association's congresses, in library schools... We could have a "welcome pack" for new SC members on how to contribute to making IFLA known in his/her country and how to be internationally involved
- Discussion on session Schools



Viviana
Quiñones
Paris, France
Secretary
IFLA Section:
CHILD

#### STANDING COMMITTEE MEMBERS' CONTACTS

#### Ms. Ingrid Bon

#### Chair/Treasurer

Consultant libraries of children and reading promotion Biblioservice Gelderland

Zeelandsingel 40

6845 BH ARNHEM

Netherlands

Tel. +(31)(26)3860233 Fax +(31)(26)3820019

E-mail: ingrid.bon@biblioservice.nl

#### Mr. Ian Yap

#### **Information Coordinator**

Manager, Children's Services Public Library Services, Singapore Marine Parade Community Building 278 Marine Parade Road

#B1-01, Singapore 449282 Email: ian\_yap@nlb.gov.sg

#### Ms. Verena Tiblias

#### Standing Committee Member

Program Manager Rijeka City Library, Matije Gupca 23 HR-51000 RIJEKA, Croatia Tel. (385)(51)211139 Fax (385)(51)338609

#### Email: verena.tibljas@gkri.hr Ms. Veronica Abud Cabrera

#### Standing Committee Member

**Executive Director** 

Fundación Educacional y Cultural La Fuente Valenzuela Castillo 1578 / Providencia **SANTIAGO 7500700** 

Chile

Tel.+ (56)(2)2649558 Fax+(56)(2)2649810

Email: vabud@fundacionlafuente.cl

#### Ms. Kirsten Boelt

#### Standing Committee Member

Deputy City Librarian Aalborg Public Libraries Rendsburggade 2, Postboks 839 DK-9100 AALBORG

Tel. +(45)99314425 Fax +(45)99314433

Email: kbt-kultur@aalborg.dk

#### Ms. Olimpia Bartolucci

#### Standing Committee Member

Librarian

Denmark

Biblioteca Comunale di Bastia Umbra

Viale Umbria,5

06083 BASTIA UMBRA

Italy

Tel.+(39)(075)801823

Email: olimpia.bartolucci@tin.it, olimpia.bartolucci@gmail.com

#### Ms. Viviana Quiñones

#### Secretary

Bibliothèque nationale de France/ Centre national de la littérature pour la jeunesse - La Joie par les livres Quai François Mauriac, 75706 Paris Cedex 13

France

Tel. +(33) (1) 53795286 fax +(33) (1) 53794180 Email: viviana.quinones@bnf.fr

#### Ms. Soizik Jouin

#### Standing Committee Member

Directeur

Bibliothèque CHAPTAL, Réseau des bibliothèques de la Ville de Paris 80 bis rue de l'Ouest

75014 PARIS

France

Tel.. +(33)(1)43227203

Email: soizik.jouin@paris.fr / sjouin@noos.fr

#### Ms. Maha Alwan

#### Standing Committee Member

Director-Librarian

Centre d'Animation Culturel Francophone, Public

Library/Mtein Municipality

Main Street- Minchié Building Mtein-Metn North

**MTEIN** Lebanon

Tel.+(961)(4)295229 Fax+(961)(4)296144

Email: malwanab@gmail.com

#### Ms. Kazuko Yoda

#### Standing Committee Member

Committee member of children and young adults section

Japan Library Association 1-11-14 Shinkawa Chuo-ku TOKYO 104-0033

Japan

Tel. +(81)(3)35230811 Fax +(81)(3)35230841

Email: kazuko@yoda2000.com

#### Ms. Naoko Kobayashi

#### Standing Committee Member

Director

Children's Services Division

International Library of Children's Literature

National Diet Library 12-49 Veno Park, Taito-ku

TOKYO, 100-0007

Japan

Tel. +(81)(3)38272045 Fax +(81)(3)38272043

Email: naokohollyhock@hotmail.co.jp

#### STANDING COMMITTEE MEMBERS' CONTACTS

#### Ms. Barbara Genco

#### **Standing Committee Member**

Consulting~Seeking Creative Solutions 170 Prospect Park West #2R Brooklyn, NY USA 11215 Tel. +(1) (718) 4998750

Email: BAGencoConsulting@gmail.com

#### Ms. Carmen Barvo

#### **Standing Committee Member**

Executive Director Fundación para el Fomento de la Lectura, Fundalectura Diagonal 40A BIS 16-46 BOGOTA 11001000 Colombia

Tel.+(57)(1)3201511 Fax+(57)(1)2877071

Email: carmen@fundalectura.org.co

#### Mr. Adrian Guerra Pensado

#### **Standing Committee Member**

Bibliotecario responsable del área de servicios para niños y ióvenes

Biblioteca Pública Provincial Rubén Martinez Villena Obispo 59 entre oficios y Baratillo, Habana Vieja CIUADAD DE LA HABANA 10100

Cuba

Tel.+(537)8629037-39

Email: adriang@bpvillena.ohc.cu

#### Ms. Ingrid Källström Nilsson

#### **Standing Committee Member**

Children's Librarian

Rum for Barn, Childrens Library, Kulturhuset, a Cultural Center, the Culture Administration of Stockholm

Box 16414

SE 10327 STOCKHOLM

Sweden

Tel.+(46)761231423

Email: ingrid.kallstrom@kulturhuset.stockholm.se

#### Ms. Annie Everall

#### **Standing Committee Member**

Service Manager, Young People & Policy Development, Libraries & Heritage Division

Cultural & Community Services Department, Derbyshire County Council

Chatsworth Hall, Chesterfield Road MATLOCK, Derbyshire DE4 3FW

United Kingdom

Tel. +(44)(1629)585182

Fax +(44)(1629)585917

Email: annie.everall@derbyshire.gov.uk, annieeverall@alannie.demon.co.uk

#### Ms. Patrizia Lucchini

#### **Standing Committee Member**

Librarian, Resp for Library Service Provincia di Ferrara Via Marino Carletti, 118 44034 COPPARO (FE) Italy

Tel. +(39)3403680568 Fax +(39)(0532)299679 Email: pattiluck@libero.it

#### Prof. Dr. Kerstin Keller-Loibl

#### **Standing Committee Member**

Professor (University teacher)
Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur Leipzig
Karl-Liebknecht-Str 145
04277 LEIPZIG
Germany

Tel.+(49)(341)30765432 Email: loibl@fbm.htwk-leipzig.de

### About the Libraries for Children and Young Adults Section

The Section's major purpose is to support the provision of the library service and reading promotion to children and young adults throughout the world.

Its main objectives are to promote international cooperation in the fields of library services to children and young adults, and to encourage the exchange of experience, education and training and research in all aspects of this subject.

The Section's concerns include the provision of library services to all children and young adults in different cultures and traditions in cooperation with appropriate organisations and to adults interacting with children and young adults.

More information at: <a href="https://www.ifla.org/VII/s10/index.htm">www.ifla.org/VII/s10/index.htm</a>

Editing, design & layout: lan Yap, Information Coordinator.

Proof-reading: **Ingrid Bon**, Chair & **Viviana Quiñones**, Secretary.